

# MARKTGEMEINDE KASTELRUTH

Autonome Provinz Bozen – Südtirol



# COMUNE DI CASTELROTTO

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift  
des Gemeindeausschusses

Nr. 263  
vom 27.05.2026

## GEGENSTAND

**Beauftragung der Firma Obrist GmbH aus Feldthurns(BZ) mit Zusatzleistungen für das neue Zufahrtskontrollsystem Seiser Alm (CUP: B70A25000180004 - CIG: BBD72655CF) Programm 10.02. Öffentlicher lokaler Nahverkehr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindeausschusses im Sitzungssaum des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione  
della Giunta Comunale

N. 263  
del 27.05.2026

## OGGETTO

**Incarico della ditta Obrist Srl di Velturmo (BZ) con servizi aggiuntivi per il nuovo sistema di monitoraggio accesso all'Alpe di Siusi (CUP: B70A25000180004 - CIG: BBD72655CF) Programma 10.02. Trasporto pubblico locale**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remo- ta
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,  
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,  
la signora

Pallanch Cristina

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

**Beauftragung der Firma Obrist GmbH aus Feldthurns(BZ) mit Zusatzleistungen für das neue Zufahrtskontrollsystem Seiser Alm (CUP: B70A25000180004 - CIG: BBD72655CF)**  
Programm 10.02. Öffentlicher lokaler Nahverkehr

#### **Vorausgeschickt,**

- dass die Gemeinde Kastelruth bereits seit längerer Zeit an einer digitalen Gestaltung der Zufahrtsberechtigungen zur und auf der Seiser Alm arbeitet;
- dass dazu die Zusammenarbeit mit mehreren externen Technikern und Experten notwendig ist;
- dass das neue Zufahrtskontrollsystem so aufgebaut ist, dass ermächtigte Kennzeichen die Freigabe für die Zufahrt erhalten;
- dass für die Kennzeichenerkennung entsprechende Kennzeichenlesekameras notwendig sind;
- dass die Firma Obrist GmbH bereits für die Kontrallstelle St. Valentin vom zuständigen Landesamt den Auftrag für die Lieferung und Montage der Kameras erhalten hat;
- dass die Fa. Obrist GmbH aus Feldthurns als Experte in diesem Bereich die besten Voraussetzungen für die Lieferung und Montage der notwendigen Kennzeichenlesekameras besitzt;
- dass bereits mit Beschluss Nr. 625/2025 die Firma Obrist GmbH mit Arbeiten und Installationen für das Projekt „digitale Zufahrtsregelung Seiser Alm“ beauftragt wurde,
- dass nun die Notwendigkeit besteht, weitere Installationen zu beauftragen und es sinnvoll und angebracht ist, wiederum die Fa. Obrist GmbH damit zu beauftragen;

#### **festgestellt,**

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen, abgeschlossen werden;
- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

**Incarico della ditta Obrist Srl di Velturmo (BZ) con servizi aggiuntivi per il nuovo sistema di monitoraggio accesso all'Alpe di Siusi (CUP: B70A25000180004 - CIG: BBD72655CF)**  
Programma 10.02. Trasporto pubblico locale

#### **Premesso**

- che il Comune di Castelrotto sta lavorando già
- da tempo alla digitalizzazione delle autorizzazioni di accesso all'Alpe di Siusi;
- che a tal fine è necessaria la collaborazione con diversi tecnici ed esperti esterni;
- che il nuovo sistema di controllo degli accessi sia strutturato in modo tale che le targhe autorizzate ricevano l'autorizzazione all'accesso;
- che per il riconoscimento delle targhe sono necessarie apposite telecamere di lettura delle targhe;
- che la ditta Obrist srl ha già ricevuto dall'ufficio provinciale competente l'incarico di fornire e installare le telecamere per il posto di controllo di S. Valentino;
- che la ditta Obrist srl di Velturmo, in qualità di esperte in questo settore, possiede i migliori presupposti per la realizzazione di questi impianti di segnaletica verticale;
- che già con la delibera n. 625/2025 la ditta Obrist srl era stata incaricata dei lavori e delle installazioni relativi al progetto «Regolazione digitale dell'accesso all'Alpe di Siusi»,
- che ora è necessario commissionare ulteriori lavori di installazione e che è opportuno e opportuno affidare nuovamente l'incarico alla ditta Obrist srl;

#### **constatato**

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;
- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Lieferung bestehen und die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;
- dass bei Vergaben von Bauleistungen unter € 150.000,00 und von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter € 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vorgegangen werden kann;
- dass gemäß Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000 Euro für Bauarbeiten angenommen werden kann, da vom EPV im konkreten Fall nicht anders beurteilt;
- dass die Fa. Obrist GmbH gemeinsam mit den zuständigen Institutionen bei mehreren Lokalausgaben sich ein Bild der notwendigen Beschilderungen gemacht hat;
- dass die Firma Obrist GmbH entsprechenden Gestaltungsvorschlag mit Angebot eingereicht hat;
- dass das Angebot vom zuständigen Referenten kontrolliert und für in Ordnung befunden wurde und in Bezug auf den Vertragsgegenstand als angemessen, zweckmäßig und geeignet erachtet worden ist;
- dass der EPV die Angemessenheit des Preises und des Angebotes überprüft und bestätigt hat und somit die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;
- dass der zuständige Sachbearbeiter die ordnungsgemäße Beitragslage des Auftragnehmers durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC, gültig vom 03.02.2026 bis 03.06.2026 überprüft hat;
- dass die Firma Obrist GmbH ein entsprechendes Angebot eingereicht hat;
- che al momento per la presente fornitura non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;
- per gli affidamenti di lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e quelli di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a € 140.000,00, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;
- che secondo la linea guida nr. 10, approvata con delibera di Giunta Provinciale nr. 665 del 08.08.2023, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 140.000 euro per forniture e servizi e fino a 500.000 euro per lavori, in quanto non diversamente valutato dal RUP nel caso specifico;
- che la ditta Obrist srl, insieme alle istituzioni competenti, si è fatta un'idea della segnaletica necessaria durante diverse ispezioni in loco;
- che la ditta Obrist srl ha presentato una proposta di progettazione con relativa offerta;
- che l'offerta è stata controllata dal referente competente ed è stata ritenuta congrua, conveniente ed idonea in relazione all'oggetto del contratto;
- che il RUP ha verificato e confermato l'adeguatezza e la congruità dei prezzi e quindi il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;
- che l'incaricata addetta ha verificato la regolarità contributiva dell'appaltatore tramite la richiesta del adeguato certificato cumulativo DURC, valido dal 03/02/2026 fino al 03/06/2026;
- che la ditta Obrist srl ha presentato una relativa offerta;

#### **nach Einsichtnahme**

- in das vorgelegte Angebot, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol am 20.05.2026 der Firma Obrist GmbH aus Feldthurns (BZ) für die Lieferung und

#### **visto**

- l'offerta presentata dalla ditta Obrist Srl di Velturino (BZ) tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige di data 20/05/2029 per ulteriori forniture e installa-

Installation weiterer Anlagen Projekt „digitale Zufahrtsregelung Seiser Alm“ zum Betrag von 80.310,95 € zuzüglich MwSt. im gesetzlichen Ausmaß;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- in das G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36;
- in das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;
- in die Satzung dieser Gemeinde;
- in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- in den Haushaltsvoranschlag;
- in das vorliegende Gutachten PPPFVgoYwygdXeFvTs3JUS+3Ndz4Dj6H4FE0LsfX9gk= vom 26.05.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;
- in das vorliegende Gutachten EmcQpE/ttC4PF00PnmkzkJZaqNzF6jTXleFbNyWN2AQ= vom 26.05.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

dies vorausgeschickt,

**beschließt**  
**der Gemeindeausschuss**

einstimmig in gesetzlicher Form

1. die Firma Obrist GmbH mit Sitz in 39040 Feldthurns (BZ) mit der Lieferung und Installationen von Zusatzleistungen für das Projekt „digitale Zufahrtsregelung Seiser Alm“ zum Betrag von 80.310,95 €, zuzüglich 22% Mehrwertsteuer 17.668,41 €, insgesamt 97.979,36 €, gemäß Angebot, zu beauftragen;
2. die Ausgabe von € 97.979,36 dem Kapitel 10042.02.010900 dem Haushalt 2026 anzulasten, wo die nötige finanzielle Verfügbarkeit besteht bzw. geschaffen wird;
3. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist ge-

zioni per il progetto «Regolazione digitale dell'accesso all'Alpe di Siusi per un importo di € 80.310,95 più IVA nella misura legale

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2;
- il D.lgs. del 31.03.2023, n. 36;
- la L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16;
- lo Statuto di questo Comune;
- il Regolamento comunale di contabilità;
- il bilancio di previsione;
- il presente parere PPPFVgoYwygdXeFvTs3JUS+3Ndz4Dj6H4FE0LsfX9gk= del 26.05.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;
- il presente parere EmcQpE/ttC4PF00PnmkzkJZaqNzF6jTXleFbNyWN2AQ= del 26.05.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso,

**la giunta comunale**  
**delibera**

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. Di incaricare la ditta Obrist srl di Velturmo (BZ), con servizi aggiuntivi e ulteriori forniture e installazioni per il progetto «Regolazione digitale dell'accesso all'Alpe di Siusi» ad un importo di € 80.310,95 più il 22% di IVA, cioè € 9.534,41 in totale € 97.979,36 giusta offerta;
2. di impegnare la spesa di € 97.979,36 al capitolo 10042.02.010900 dei bilanci di previsione 2026 che presentano la necessaria disponibilità finanziaria;
3. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi

mäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30  
Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30  
giorni dalla conoscenza dell'atto.

---

\*\*\*\*\*

**Verfasst, gelesen und digital signiert:**

Die Bürgermeisterin  
La Sindaca  
Pallanch Cristina

**Redatto, letto e firmato in forma digitale:**

Die Generalsekretärin  
La Segretaria generale  
Oberhuber Evi